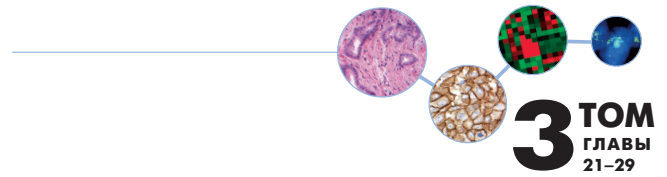


ОСНОВЫ ПАТОЛОГИИ ЗАБОЛЕВАНИЙ

по Роббинсу и Котрану



3 ТОМ
ГЛАВЫ
21-29

Robbins and Cotran

PATHOLOGIC BASIS OF DISEASE

Eighth Edition

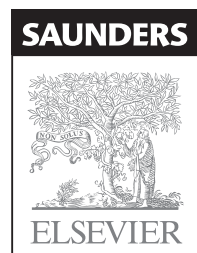
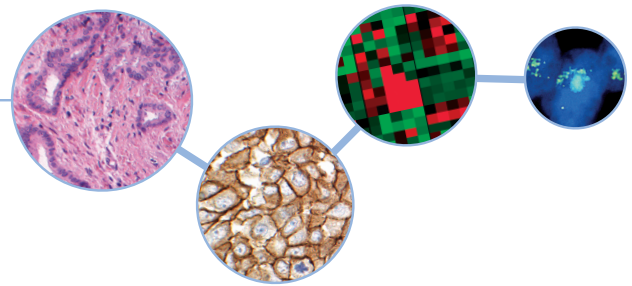
VINAY KUMAR, MBBS, MD, FRCPath
Alice Hogge and Arthur Baer Professor
Chairman, Department of Pathology
Executive Vice Dean, Division of Biologic Sciences and
The Pritzker School of Medicine
The University of Chicago
Chicago, Illinois

ABUL K. ABBAS, MBBS
Professor and Chairman, Department of Pathology
University of California, San Francisco
San Francisco, California

NELSON FAUSTO, MD
Professor and Chairman, Department of Pathology
University of Washington School of Medicine
Seattle, Washington

JON C. ASTER, MD, PhD
Professor of Pathology
Harvard Medical School
Brigham and Women's Hospital
Boston, Massachusetts

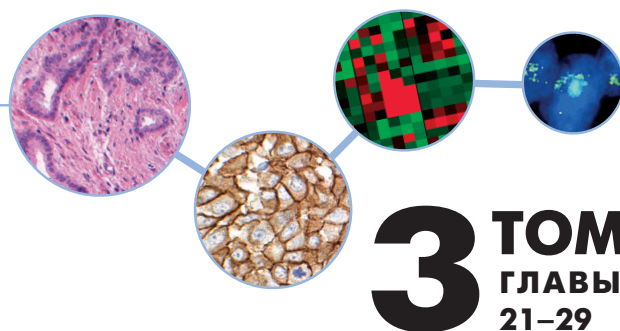
With Illustrations by
James A. Perkins, MS, MFA



ОСНОВЫ ПАТОЛОГИИ ЗАБОЛЕВАНИЙ

по Роббинсу и Котрану

ВИНАЙ КУМАР
АБУЛЬ К. АББАС
НЕЛЬСОН ФАУСТО
ДЖОН К. АСТЕР



Перевод с английского



Москва
Логосфера
2016

УДК 616
ББК 48.3
K908

Данное издание представляет собой перевод с английского оригинального издания **Robbins and Cotran Pathologic Basis of Disease**, авторы **Vinay Kumar, et al.**, 8th ed. (главы 21–29).
Перевод опубликован по контракту с издательством **Elsevier Inc.**

Научные редакторы перевода

Коган Евгения Александровна, доктор медицинских наук, действительный член Российского отделения Международной академии патологии, профессор кафедры патологической анатомии ГБОУ ВПО «Первый МГМУ им. И.М. Сеченова Минздрава России»
Серов Роман Андреевич, доктор медицинских наук, профессор, заведующий отделом патологической анатомии ФГБУ НЦССХ им. А.Н. Бакулева Минздрава России
Дубова Елена Алексеевна, доктор медицинских наук, старший научный сотрудник ФГБУ НЦАГиП им. В.И. Кулакова Минздрава России
Павлов Константин Анатольевич, кандидат медицинских наук, старший научный сотрудник ФГБУ НЦАГиП им. В.И. Кулакова Минздрава России

Перевод с английского

Глянцева Ю.С. (глава 27), *Гольбин Д.А.* (глава 28), *Дубова Е.А.* (главы 22, 24, 29), *Маркова А.С.* (главы 21, 25), *Москвина Л.В.* (главы 23, 26), *Павлов К.А.* (главы 22, 24, 29)

Иллюстрации

Джеймс А. Перкинс

Кумар, В.

K908

Основы патологии заболеваний по Роббинсу и Котрану / Кумар В., Аббас А.К., Фаусто Н., Астер Дж. К.; пер. с англ.; под ред. Е.А. Коган, Р.А. Серова, Е.А. Дубовой, К.А. Павлова. В 3 т. Том 3: главы 21–29. — М.: Логосфера, 2016. — 500 с.; ил.; 21,6 см. — Перевод изд. Robbins and Cotran Pathologic Basis of Disease, Vinay Kumar, et al., 8th ed. — ISBN 978-5-98657-056-3.

Данная книга — восьмое издание одного из самых популярных медицинских учебников в мире. Она содержит современные знания по патологии, представленные в полном объеме ведущими экспертами в этой области; раскрывает основные концепции и понятия в простой форме, обеспечивает читателя информацией о патологических основах заболеваний с клинико-морфологическими сопоставлениями, в т.ч. на основе последних достижений клеточной и молекулярной биологии. Как и в предыдущих изданиях, подробно обсуждаются нерешенные проблемы, чтобы привлечь читателя к поиску ответов. Данное издание переработано и дополнено, а некоторые главы изменены полностью. Учебник проиллюстрирован более чем 1600 цветными фотографиями, рисунками и таблицами, что упрощает освоение материала.

Книга предназначена как для студентов медицинских учебных заведений, так и для практикующих врачей.

**УДК 616
ББК 48.3**

Предупреждение. В полном соответствии с законом ни издатель, ни авторы не берут на себя ответственность за любой вред, причиненный лицам или собственности, возникший или каким-то образом связанный с использованием материалов, содержащихся в данном издании. Именно практикующий врач исходя из личного опыта и знаний несет ответственность за постановку диагноза, выбор максимально правильного способа лечения у конкретного больного, определение дозы назначаемого препарата, а также за соблюдение всех соответствующих мер безопасности.

Все права защищены. Никакая часть этого издания не может быть воспроизведена или использована в любой форме и любыми способами, в электронном или печатном виде, включая фотокопирование, запись или др. без письменного разрешения издателя. За разрешением следует обращаться в Elsevier's Health Sciences Rights Department, Philadelphia, PA, USA; тел.: (+1) 215 239 3804, факс: (+1) 215 2393805, e-mail: healthpermissions@elsevier.com. Запрос можно сделать в режиме online на сайте Elsevier (<http://www.elsevier.com>), выбрав в меню "Customer Support", затем "Obtaining Permissions".

ISBN 978-5-98657-056-3 (рус.) Том 3
ISBN 978-1-4160-3121-5 (англ.)

© Elsevier Inc., 2008
© ООО «Логосфера», перевод,
оформление русского издания, 2016

*С признательностью и любовью
к Раминде Кумар, Энн Аббас,
Энн Деленси, Эрин Мелоун*

Оглавление

Авторы	ix
Благодарности	xi
Предисловие к юбилейному изданию	xiii
Список сокращений	xv
Краткие и полные названия биологических видов	xix

ЧАСТЬ II Системная патология

21 Нижние мочевыводящие пути и мужская половая система	1101
22 Женская половая система	1139
23 Молочная железа	1205
24 Эндокринная система	1239
25 Кожа	1315
26 Кости, суставы и мягкие ткани	1359
27 Периферические нервы и скелетные мышцы	1415
28 Центральная нервная система	1439
29 Глаз	1511
Предметный указатель	П-1

Авторы

Charles E. Alpers, MD

Professor of Pathology, Adjunct Professor of Medicine, University of Washington School of Medicine; Pathologist, University of Washington Medical Center, Seattle, WA

The Kidney

Douglas C. Anthony, MD, PhD

Professor and Chair, Department of Pathology and Anatomical Sciences, University of Missouri, Columbia, MO

*Peripheral Nerve and Skeletal Muscle;
The Central Nervous System*

James M. Crawford, MD, PhD

Senior Vice President for Laboratory Services; Chair, Department of Pathology and Laboratory Medicine, North Shore–Long Island Jewish Health System, Manhasset, NY

Liver and Biliary Tract

Umberto De Girolami, MD

Professor of Pathology, Harvard Medical School; Director of Neuropathology, Brigham and Women's Hospital, Boston, MA

*Peripheral Nerve and Skeletal Muscle;
The Central Nervous System*

Lora Hedrick Ellenson, MD

Weill Medical College of Cornell University, Professor of Pathology and Laboratory Medicine; Attending Pathologist, New York Presbyterian Hospital, New York, NY

The Female Genital Tract

Jonathan I. Epstein, MD

Professor of Pathology, Urology, and Oncology; The Reinhard Professor of Urologic Pathology, The Johns Hopkins University School of Medicine; Director of Surgical Pathology, The Johns Hopkins Hospital, Baltimore, MD

The Lower Urinary Tract and Male Genital System

Robert Folberg, MD

Dean, Oakland University William Beaumont School of Medicine, Rochester, MI; Chief Academic Officer, Beaumont Hospitals, Royal Oak, MI

The Eye

Matthew P. Frosch, MD, PhD

Associate Professor of Pathology, Harvard Medical School; Director, C.S. Kubik Laboratory for Neuropathology, Massachusetts General Hospital, Boston, MA

*Peripheral Nerve and Skeletal Muscle;
The Central Nervous System*

Ralph H. Hruban, MD

Professor of Pathology and Oncology, The Sol Goldman Pancreatic Cancer Research Center, The Johns Hopkins University School of Medicine, Baltimore, MD

The Pancreas

Aliya N. Husain, MBBS

Professor, Department of Pathology, Pritzker School of Medicine, The University of Chicago, Chicago, IL

The Lung

Christine A. Iacobuzio-Donahue, MD, PhD

Associate Professor of Pathology and Oncology,
The Sol Goldman Pancreatic Cancer Research Center,
The Johns Hopkins University School of Medicine,
Baltimore, MD

The Pancreas

Alexander J.F. Lazar, MD, PhD

Assistant Professor, Department of Pathology and
Dermatology, Sections of Dermatopathology and Soft
Tissue Sarcoma Pathology, Faculty of Sarcoma Research
Center, University of Texas M.D. Anderson Cancer
Center, Houston, TX

The Skin

Susan C. Lester, MD, PhD

Assistant Professor of Pathology, Harvard Medical School;
Chief, Breast Pathology, Brigham and Women's Hospital,
Boston, MA

The Breast

Mark W. Lingen, DDS, PhD

Associate Professor, Department of Pathology, Pritzker
School of Medicine, The University of Chicago,
Chicago, IL

Head and Neck

Chen Liu, MD, PhD

Associate Professor of Pathology, Immunology
and Laboratory Medicine; Director, Gastrointestinal
and Liver Pathology, The University of Florida College
of Medicine, Gainesville, FL

Liver and Biliary Tract

Anirban Maitra, MBBS

Associate Professor of Pathology and Oncology,
The Johns Hopkins University School of Medicine;
Pathologist, The Johns Hopkins Hospital, Baltimore,
MD

*Diseases of Infancy and Childhood;
The Endocrine System*

Alexander J. McAdam, MD, PhD

Assistant Professor of Pathology, Harvard Medical
School; Medical Director, Infectious Diseases Diagnostic
Laboratory, Children's Hospital Boston, Boston, MA

Infectious Diseases

Richard N. Mitchell, MD

Associate Professor, Department of Pathology, Harvard
Medical School; Director, Human Pathology, Harvard-
MIT Division of Health Sciences and Technology,

Harvard Medical School; Staff Pathologist, Brigham
and Women's Hospital, Boston, MA

*Hemodynamic Disorders, Thromboembolic Disease,
and Shock;
Blood Vessels;
The Heart*

George F. Murphy, MD

Professor of Pathology, Harvard Medical School;
Director of Dermatopathology, Brigham and Women's
Hospital, Boston, MA

The Skin

Edyta C. Pirog, MD

Associate Professor of Clinical Pathology and
Laboratory Medicine, New York Presbyterian Hospital-
Weil Medical College of Cornell University; Associate
Attending Pathologist, New York Presbyterian Hospital,
New York, NY

The Female Genital Tract

Andrew E. Rosenberg, MD

Professor, Department of Pathology, Harvard Medical
School; Pathologist, Massachusetts General Hospital,
Boston, MA

Bones, Joints, and Soft Tissue Tumors

Frederick J. Schoen, MD, PhD

Professor of Pathology and Health Sciences and
Technology, Harvard Medical School; Director, Cardiac
Pathology and Executive Vice Chairman, Department
of Pathology, Brigham and Women's Hospital, Boston, MA

*Blood Vessels;
The Heart*

Arlene H. Sharpe, MD, PhD

Professor of Pathology, Harvard Medical School;
Chief, Immunology Research Division, Department
of Pathology, Brigham and Women's Hospital, Boston, MA

Infectious Diseases

Thomas Stricker, MD, PhD

Orthopedic Pathology Fellow, Department of Pathology,
Pritzker School of Medicine, The University of Chicago,
Chicago, IL

Neoplasia

Jerrold R. Turner, MD, PhD

Professor and Associate Chair, Department of Pathology,
Pritzker School of Medicine, The University of Chicago,
Chicago, IL

The Gastrointestinal Tract

Благодарности

Авторы выражают благодарность всем участникам подготовки данного учебника.

В первую очередь выражаем благодарность всем соавторам, многие из которых работали над предыдущими изданиями, другие впервые участвовали в подобном проекте. Их участие повышает авторитет данной книги.

Многие коллеги работали над текстом различных глав, а также высказали полезные критические замечания по вопросам, в которых они являются экспертами. Среди них Michelle LeBeau, Jerry Krishnan, Julian Solway, Elyssa Gordon, Ankit Desai, Sue Cohen, Megan McNerney, Peter Pytel и Tony Chang (University of Chicago); Serdar Bulun (Northwestern University, Chicago); Steven Deeks, Sanjay Kakar, Zoltan Laszik, Scott Oakes, Jay Debnath и Michael Nystrom (University of California, San Francisco); Lundy Braun (Brown University) и Peter Byers (University of Washington); Frank Bunn, Jeffery Kutok, Helmut Rennke, Fred Wang, Max Loda и Mark Fleming (Harvard Medical School); Richard Aster (Milwaukee Blood Center and Medical College of Wisconsin). Особая благодарность доктору Raminder Kumar за обновление клинической информации и корректуру глав. Многие коллеги предоставили ценнейшие фотографии из своих коллекций.

Следует особо упомянуть людей, которые упорядочивали хаотичную деятельность авторов. Это Valerie Driscoll и Garcia Wilson (University of Chicago); Ana Narvaez (University of California, San Francisco); Greg Lawrence, Joscelyn Rompogren, Stephanie Meleady-Brown и Jane Norris (University of Washington, Seattle); Deborah Kutok и Muriel Goutas (Brigham and Women's Hospital). Beverly Shackelford (University of Texas Southwestern Medical School, Dallas) оказывала помощь одному из нас на протяжении 26 лет, поэтому

заслуживает особой благодарности за координацию представления рукописей, корректуру многих из них и осуществление взаимосвязи между авторами и издателем. Без ее участия и пристального внимания к деталям нам намного труднее было бы работать над учебником.

Почти все графические и художественные работы в книге выполнены James Perkins, ассистентом профессора по медицинским иллюстрациям Rochester Institute of Technology. Его способность превращать сложные идеи в простые и эстетически выдержанные рисунки украсила книгу и повысила ее качество.

Благодарим всех сотрудников издательства Elsevier (W.B. Saunders), особенно Ellen Sklar, главного редактора, руководившую выпуском данной книги. William Schmitt, директор подразделения медицинских учебников, всегда оказывал нам поддержку и сейчас остается нашим близким другом. Наши благодарности также ответственному редактору Rebecca Grulow и ответственному дизайнеру Ellen Zanolle. Мы не можем перечислить всех, но мы говорим им спасибо.

Работа над учебником легла тяжелой ношей на семьи авторов. Мы говорим спасибо нашим женам Raminder Kumar, Ann Abbas, Ann DeLancey и Erin Malone за их любовь и терпение.

В заключение выражаем глубокую признательность Jon Aster, который присоединился к нашей команде. Несмотря на наши различные точки зрения, партнерство оказалось полезным, поскольку в целом мы совпадаем в видении патологии как между собой, так и с профессорами Stanley Robbins и Ramzi Cotran.

Винай Кумар
Абуль К. Аббас
Нельсон Фаусто
Джон К. Астер

Предисловие к юбилейному изданию

Вы держите в руках 8-е издание учебника «Основы патологии заболеваний». Однако необходимо оглянуться на 50 лет назад, когда вышло первое издание данной книги под названием «Патологии с клиническими сопоставлениями»¹.

В предисловии к первому изданию Стенли Роббинс писал: «Изучение морфологии является только одной из сторон патологии. Наибольший вклад патология вносит в клиническую медицину. Интересы патолога распространяются не только на выявление структурных изменений, но и на определение их значения для клиники, т.е. на влияние этих изменений на функционирование клеток и тканей и в конечном счете на организм пациента. Патология как дисциплина не изолирована от больного человека. Более того, она создает базу для более глубокого понимания болезней, потому является основой клинической медицины. Вопросы *почему* и *как* так же важны, как и вопрос *что это*».

В соответствии с современными представлениями то, что было сказано Стенли Роббинсом еще в 1957 г., означает, что патология как наука изучает механизмы и морфологические изменения, возникающие при заболеваниях, и является инструментом (а в те времена единственным), позволяющим глубже проникнуть в патогенез заболеваний и установить клинико-морфологические корреляции.

За последние 50 лет это положение не изменилось и стало основополагающим принципом изложения материала в данном издании. Основное отличие заключается в том, что сегодня мы располагаем большим набором инструментов в дополнение к морфологии — это и молекулярная биология, и генетика, а также

информатика и некоторые другие науки. Таким образом, в этом учебнике изложены молекулярные основы болезней человека с клинико-морфологическими сопоставлениями. Данное издание, как и все предшествующие, переработано и дополнено, а некоторые главы изменены полностью.

В главе 1 полностью изменена структура, чтобы включить в нее весь спектр вариантов ответа клеток на повреждение, в том числе адаптацию, сублетальные изменения и смерть клеток.

Глава 3, посвященная репарации ткани и заживлению ран, значительно переработана за счет включения новой информации о биологии стволовых клеток, о сигнальных путях роста и механизмах склероза.

В главе 5 переписана часть о молекулярной диагностике, отражающая достижения в технологии секвенирования ДНК. Добавлена информация о принципах расширенного генетического анализа при таких заболеваниях человека, как рак и сахарный диабет.

В главе 9 изменена структура в связи с возрастающим значением факторов окружающей среды в развитии и прогрессировании заболеваний человека.

Глава 17 также представлена абсолютно по-новому, в патогенез воспалительной болезни толстой кишки и карцином желудочно-кишечного тракта добавлен анализ новых маркеров.

В главу 22, посвященную болезням женской половой системы, добавлена информация о молекулярных механизмах развития рака, эндометриоза и преэклампсии.

Кроме того, в новое издание добавлено множество фотографий и схем, а значительная часть прежних иллюстраций улучшена с помощью цифровых технологий.

Везде, где это уместно при обсуждении патогенеза и патофизиологии, мы добавили информацию о новых

¹ Первые три издания вышли под этим названием, поэтому 8-е издание учебника фактически является 11-м.

открытиях, позволяющих лучше понять механизмы болезни. Как и в предыдущих изданиях, мы не стали избегать обсуждения нерешенных проблем, поскольку твердо убеждены, что это будет поощрять читателя к поиску ответа.

Несмотря на значительные изменения структуры издания, наши цели остаются теми же, что были поставлены еще Роббинсом и Котраном:

- При обсуждении патологических процессов и заболеваний интегрировать новейшую информацию как по структурным, так и по молекулярным изменениям.
- Излагать информацию в виде логических стереотипных последовательностей, способствующих восприятию, пониманию и запоминанию.
- Сохранить разумный объем книги, но обеспечить адекватное обсуждение важных патологических процессов и заболеваний.
- Перенести центр тяжести на точное использование терминов, что помогает в длительном и изнурительном изучении патологических процессов и болезней.
- Сделать учебник главной книгой не только для студентов медицинских учебных заведений, но и для лиц, интересующихся этой областью медицины, которые смогут найти необходимые подробности и глубокий анализ.

Нам неоднократно повторяли, что особая ценность данного учебника в том, что он не устаревает. Мы постарались сохранить эту особенность, включив в него

новую литературу. Однако было решено оставить старые классические данные, которые могут служить первоисточниками для заинтересованного читателя.

Поскольку мы живем в эпоху цифровых технологий, становится возможным получать информацию online для тех, кто обладает печатной версией учебника. Особенно интересно изучать online клинические случаи, описание которых ранее было опубликовано в виде отдельного приложения Interactive Case Study Companion, изданного В. Кумаром в соавторстве с Х. Хаглером и Н. Шнайдер (University of Texas Southwestern Medical School, Dallas). Приложение рассчитано на углубленное изучение и закрепление знаний студентами. Цифровые микроскопические изображения позволяют рассматривать необходимые элементы при различных увеличениях.

В подготовке данного издания принимал участие новый соавтор — Джон К. Астер. Все соавторы высказывали критические замечания и участвовали в редактировании каждой главы, чтобы обеспечить единообразие стиля и формы изложения материала.

Мы надеемся, что нам удалось обеспечить читателя знаниями основ медицины, а также удовлетворить их интерес к более глубокому изучению, чем это предлагается в обычных учебниках.

Винай Кумар
Абуль К. Аббас
Нельсон Фаусто
Джон К. Астер

Список сокращений

В алфавитном порядке английского языка

AGE	advanced glycation end products	конечные продукты гликирования
AJCC	American Joint Committee on Cancer	
AMACR	alphanethylacyl-CoA racemase	α -метил-коэнзим А-рацемаза
apoE	apolipoprotein E	аполипопротеин Е
BCRAT	Breast Cancer Risk Assessment Tool	
BMU	basic multicellular unit	основная мультиклеточная единица
CDK	cyclin-dependent kinase	циклин-зависимая киназа
CIN	cervical intraepithelial neoplasia	цервикальная интраэпителиальная неоплазия
DCIS	ductal carcinoma <i>in situ</i>	протоковая карцинома <i>in situ</i>
EBV	Epstein–Barr virus	вирус Эпштейна–Барр
EGFR	epidermal growth factor receptor	рецептор эпидермального фактора роста
eIF2B	eukaryotic translation initiation factor 2B	фактор инициации трансляции эукариот 2В
ER	estrogen receptor	рецептор эстрогена
FDA	Food and Drug Administration	
FGF	fibroblast growth factor	фактор роста фибробластов
FGFR	fibroblast growth factor receptor	рецептор фактора роста фибробластов
FSH	folliclestimulating hormone	фолликулостимулирующий гормон
GFAP	glial fibrillary acidic protein	глиальный фибриллярный кислый белок
GH	growth hormone	соматотропный гормон
G _{sa}	α -subunit of G _s	субъединица α G _s -белка
GWAS	genome wide association studies	исследование полногеномных ассоциаций
H ₂ O ₂	hydrogen peroxide	пероксид водорода
HELLP-синдром	hemolysis, elevated liver enzymes, low platelet count	гемолиз, повышение уровня печеночных ферментов, снижение уровня тромбоцитов
HGPRT	hypoxanthine guanine phosphoribosyl transferase	гипоксантин-гуанин-фосфорибозилтрансфераза
HIF	hypoxia-inducible factor	гипоксия-индуцибельный фактор
HLA	human leukocyte antigen	лейкоцитарный антиген человека
HPV	human papillomavirus	вирус папилломы человека
HSIL	high-grade squamous intraepithelial lesion	плоскоклеточное интраэпителиальное поражение высокой степени
HSV	herpes simplex virus	вирус простого герпеса
IFN	interferon	интерферон
Ig	immunoglobulin	иммуноглобулин
IGF	insulin-like growth factor	инсулиноподобный фактор роста
IL	interleukin	интерлейкин

ISUP	International Society of Urological Pathology	
LCIS	lobular carcinoma <i>in situ</i>	дольковая карцинома <i>in situ</i>
LH	luteinizing hormone	лютеинизирующий гормон
LSIL	low-grade squamous intraepithelial lesion	плоскоклеточное интраэпителиальное поражение низкой степени
MALT	mucosa associated lymphoid tissue	лимфоидная ткань, ассоциированная со слизистыми оболочками
MAPK	mitogen-activated protein kinase	митоген-активируемая протеинкиназа
MCV	molluscum contagiosum viruses	вирус контагиозного моллюска
MELAS	mitochondrial encephalomyopathy, lactic acidosis, and strokelike episodes	митохондриальная энцефаломиопатия, лактат-ацидоз и инсультподобные эпизоды
MERRF	myoclonic epilepsy and ragged red fibers	миоклоническая эпилепсия с рваными красными мышечными волокнами
MEN	multiple endocrine neoplasia	множественная эндокринная неоплазия
MHC	major histocompatibility complex	главный комплекс гистосовместимости
MODY	maturity-onset diabetes of the young	сахарный диабет взрослого типа у молодых
MPTP	1-methyl-4-phenyl-1,2,3,6-tetrahydropyridine	1-метил-4-фенил-1,2,3,6-тетрагидропиридин
NADP	nicotinamide adenine dinucleotide phosphate	никотинамидадениндинуклеотидфосфат
NF-κB	nuclear factor kappa B	ядерный фактор каппа В
OPG	osteoprotegerin	остеопротегерин
PAS	periodic acid-Schiff	шифф-йодная кислота
PDGF	platelet-derived growth factor	тромбоцитарный фактор роста
pH		водородный показатель
PI3K	phosphatidylinositol 3-kinase	фосфатидилинозитол-3-киназа
PIP ₃	phosphatidylinositol (3,4,5)-trisphosphate	фосфатидилинозитол (3,4,5)-трифосфат
PNET	primitive neuroectodermal tumor	примитивная нейроэктодермальная опухоль
PRKAR1A	protein kinase A regulatory subunit 1α	регуляторная субъединица 1α протеинкиназы А
PrP	prion protein	прионный белок
PSA	prostate-specific antigen	простат-специфический антиген
PTH	parathyroid hormone	паратиреоидный гормон
PTHrP	parathyroid hormone-related protein	паратиреоидный гормонсвязывающий белок
RANK	receptor activator of nuclear factor kappa B	рецептор-активатор ядерного фактора каппа В
RANKL	receptor activator of nuclear factor kappa B ligand	лиганд рецептора-активатора ядерного фактора каппа В
SEER	Surveillance Epidemiology and End Results	
sFIt	soluble fms-like tyrosine kinase	растворимая fms-подобная тирозинкиназа
SIL	squamous intraepithelial lesion	плоскоклеточное интраэпителиальное поражение
T ₃	triiodothyronine	трийодтиронин
T ₄	thyroxine	тироксин
TGF	transforming growth factor	трансформирующий фактор роста
TNF	tumor necrosis factor	фактор некроза опухолей
TRH	thyrotrophin-releasing hormone	тиротропин-рилизинг-гормон
TSH	thyroid-stimulating hormone	тиреотропный гормон
VEGF	vascular endothelial growth factor	сосудистый эндотелиальный фактор роста
VLCFA	very long chain fatty acids	жирная кислота с очень длинной цепью

В алфавитном порядке русского языка

АДГ	антидиуретический гормон
АДФ	аденозиндифосфат
АКТГ	адренокортикотропный гормон
АМФ	аденозинмонофосфат
АТФ	аденозинтрифосфат
АТФаза	аденозинтрифосфатаза
БЦЖ	бацилла Calmette–Guerin
ВДЧН	врожденные двигательные и чувствительные нейропатии
ВИП	вазоактивный интестинальный пептид
ВИЧ	вирус иммунодефицита человека
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВЧВН	врожденные чувствительные и вегетативные нейропатии
ГДФ	гуанозиндифосфат
ГТФ	гуанозинтрифосфат
ДГПЖ	доброкачественная гиперплазия предстательной железы
ДГТ	дигидротестостерон
ДНК	дезоксирибонуклеиновая кислота
ЖКТ	желудочно-кишечный тракт
ИГКН	интратубулярная герминативно-клеточная неоплазия

КПМД	конечностно-поясная мышечная дистрофия
КСФ	колониестимулирующий фактор
КТ	компьютерная томография/томограмма
МДБ	мышечная дистрофия Беккера
МДД	мышечная дистрофия Дюшенна
М-КСФ	макрофагальный колониестимулирующий фактор
мРНК	матричная рибонуклеиновая кислота
МРТ	магнитно-резонансная томография
ПИН	простатическая интраэпителиальная неоплазия
ПЭС	пигментный эпителий сетчатки
РНК	рибонуклеиновая кислота
СД	сахарный диабет
СМА	спинальная мышечная атрофия
СОЭ	скорость оседания эритроцитов
СПИД	синдром приобретенного иммунодефицита
СПА	спиноцеребеллярная атаксия
УЗИ	ультразвуковое исследование
УФ	ультрафиолетовый
ХГЧ	хорионический гонадотропин человека
цАМФ	циклический аденозинмонофосфат
ЦНС	центральная нервная система
ШМТ	болезнь Шарко–Мари–Тута

Краткие и полные названия биологических видов

<i>A. fumigatus</i>	<i>Aspergillus fumigatus</i>
<i>B. burgdorferi</i>	<i>Borrelia burgdorferi</i>
<i>B. dermatitidis</i>	<i>Blastomyces dermatitidis</i>
<i>C. albicans</i>	<i>Candida albicans</i>
<i>C. diphtheriae</i>	<i>Corynebacterium diphtheriae</i>
<i>C. immitis</i>	<i>Coccidioides immitis</i>
<i>C. jejuni</i>	<i>Campylobacter jejuni</i>
<i>C. neoformans</i>	<i>Cryptococcus neoformans</i>
<i>C. perfringens</i>	<i>Clostridium perfringens</i>
<i>C. trachomatis</i>	<i>Chlamydia trachomatis</i>
<i>E. coli</i>	<i>Escherichia coli</i>
<i>G. vaginalis</i>	<i>Gardnerella vaginalis</i>
<i>H. capsulatum</i>	<i>Histoplasma capsulatum</i>
<i>H. influenzae</i>	<i>Haemophilus influenzae</i>
<i>L. monocytogenes</i>	<i>Listeria monocytogenes</i>
<i>M. avium-intracellulare</i>	<i>Mycobacterium avium-intracellulare</i>
<i>M. furfur</i>	<i>Malassezia furfur</i>

<i>M. hominis</i>	<i>Mycoplasma hominis</i>
<i>M. leprae</i>	<i>Mycobacterium leprae</i>
<i>M. pneumoniae</i>	<i>Mycoplasma pneumoniae</i>
<i>M. tuberculosis</i>	<i>Mycobacterium tuberculosis</i>
<i>N. gonorrhoeae</i>	<i>Neisseria gonorrhoeae</i>
<i>N. meningitidis</i>	<i>Neisseria meningitidis</i>
<i>P. acnes</i>	<i>Propionibacterium acnes</i>
<i>P. carinii</i>	<i>Pneumocystis carinii</i>
<i>P. mirabilis</i>	<i>Proteus mirabilis</i>
<i>S. aureus</i>	<i>Staphylococcus aureus</i>
<i>S. haematobium</i>	<i>Schistosoma haematobium</i>
<i>S. pneumoniae</i>	<i>Streptococcus pneumoniae</i>
<i>T. gondii</i>	<i>Toxoplasma gondii</i>
<i>T. pallidum</i>	<i>Treponema pallidum</i>
<i>T. pertenue</i>	<i>Treponema pertenue</i>
<i>T. vaginalis</i>	<i>Trichomonas vaginalis</i>
<i>U. urealyticum</i>	<i>Ureaplasma urealyticum</i>